



KOBIERZYCE

MOJA GMINA - MOJA WIEŚ

BIULETYN SAMORZĄDOWY • ISSN: 2450-4718 • WYDANIE BEZPŁATNE • NR 76 (74) • MARZEC 2022

Zdrowych,
spokojnych i wiosennych
Świąt Wielkanocnych
pełnych wiary, nadziei oraz miłości
życzą

Ryszard Pacholik
Wójt Gminy Kobierzyce

Henryk Łoposzko
Przewodniczący Rady Gminy
Kobierzyce

▼ W NUMERZE POLECAMY



Gmina Kobierzyce pomaga
Ukrainie / str. 3



Informator pomocowy
/ str. 4-7



XI Międzynarodowy Turniej
Karate Shinkyokushin / str. 12

WAŻNE TELEFONY

Wójt Gminy	Ryszard Pacholik	71 36 98 100
Zastępca Wójta	Piotr Kopeć	71 36 98 126
Skarbnik Gminy	Maria Prodeus	71 36 98 123
Sekretarz Gminy	Maria Wilk	71 36 98 127
Sekretariat	Anna Muraczewska	71 36 98 125
RADA GMINY		
Przewodniczący Rady Gminy	Henryk Łoposzko	607 439 039
Zastępca Przewodniczącego	Czesław Stadnik	602 288 462
Biurowisko Rady Gminy	Maria Okraszewska	71 36 98 120
REFERAT OGÓLNY I SPRAW OBYWATELSKICH		
Kierownik referatu	Marta Stachów	71 36 98 154
Biurowisko Klienta	Anna Janecka	71 36 98 106
	Karolina Skrzyńska	71 36 98 203
	Anna Rytarowska	71 36 98 130
Dowody osobiste	Joanna Wronkowska	71 36 98 104
	Paulina Tomaszewska	71 36 98 220
Działalność gospodarcza	Agata Krajewska	71 36 98 105
REFERAT FINANSOWY		
Wymiar podatków lokalnych od osób fizycznych	Magdalena Łabęcka	71 36 98 103
	Anna Szymańska	71 36 98 131
	Edyta Duniec	71 36 98 132
Wymiar podatków lokalnych od osób prawnych	Jacek Skrzyński	71 36 98 113
Księgowość podatkowa	Anna Bojdo	71 36 98 148
Kasa		71 36 98 122
Czynsze, wpłaty	Agnieszka Tylecka	71 36 98 141
Egzekucja opłat	Marek Kucharczyk	71 36 98 181
Należności z tytułu gospodarki odpadami	Violetta Kowalska	71 36 98 139
REFERAT INWESTYCJI, NIERUCHOMOŚCI I ŚRODOWISKA		
Kierownik referatu	Rafał Krasicki	71 36 98 214
Nadzór inwestorski		
wod.-kan., melioracje	Grzegorz Morawski	71 36 98 204
Wodociąg, kan. sanitarna	Marta Ława	71 36 98 192
Współfinansowanie sieci		
wod.-kan., kan. deszczowa	Karolina Jędryka	71 36 98 227
Inwestycje	Dariusz Mirek	71 36 98 112
	Rafał Kołodziej	71 36 98 168
Zagospodarowanie przestrzenne	Grzegorz Maszka	71 36 98 180
Gospodarka niskoemisyjna, rewitalizacja	Hanna Żurawska	71 36 98 124
Gospodarka nieruchomości	Zdzisław Skrzyński	71 36 98 110
Ochrona środowiska	Monika Piłichowska	71 36 98 136
	Elżbieta Nawrocka	71 36 98 211
	Emilia Siedlaczek	71 36 98 111
Gospodarka odpadami komunalnymi, deklaracje	Małgorzata Kunysz	71 36 98 169
	Joanna Kunert	71 36 98 205
	Grzegorz Kurek	71 36 98 174
Pomoc administracyjna	Beata Haziak	71 36 98 160
REFERAT DRÓG, TRANSPORTU I MIENIA KOMUNALNEGO		
Kierownik referatu	Piotr Ligas	71 36 98 191
Inwestycje drogowe	Adam Wielgo	71 36 98 118
	Monika Skórzewska	71 36 98 177
Drogi i organizacja ruchu	Joanna Najmrodzka	71 36 98 201
Zajęcie pasa drogowego	Alicja Kamińska	71 36 98 153
Drogi i infrastruktura	Emilia Zimoch	71 36 98 224
Oświetlenie drogowe	Magdalena Kowalska	71 36 98 171
Cmentarze komunalne, gosp. mieszkaniowa	Rafał Chmielewski	71 36 98 147
Plac zabaw, infrastruktura sportowa	Patrycja Bej-Baniecka	71 36 98 146
Zarządzanie ekipą porządkową	Jarosław Komorowski	71 36 98 107
Kontrola pasów drogowych	Michał Mirowski	71 36 98 117
Świetlice, lokale użytkowe, tereny rekreacyjne	Joanna Żygadło	71 36 98 109
Komunikacja zbiorowa	Krzysztof Jarosz	71 36 98 213
REFERAT ŚRODKÓW ZEWN. I ZAMÓWIEN PUBLICZNYCH		
Kierownik referatu	Monika Śliwińska	71 36 98 226
Pozyskiwanie środków zewn.	Anna Dudarska	71 36 98 155
Zamówienia publiczne	Sylwester Janaszkiewicz	71 36 98 176
	Paweł Płowowski	71 36 98 162
	Paulina Kosim	71 36 98 151
REFERAT EDUKACJI, KULTURY I SPORTU		
Kierownik referatu	Anna Wilisowska	71 36 98 196
Oświata publiczna	Anna Pietryk	71 36 98 207
	Elżbieta Poprawa	71 36 98 197
Oświata niepubliczna	Kamila Just	71 36 98 183
Sport	Wojciech Duczek	71 36 98 186
Obsługa sołectw	Paulina Olejarczyk	71 36 98 129
URZĄD STANU CYWILNEGO		
Kierownik USC	Joanna Kłodzińska	71 36 98 209
Pomoc administracyjna	Barbara Świerczyńska	71 36 98 206
STANOWISKA SAMODZIELNE		
Kadry	Lucyna Suchecka	71 36 98 208
	Magdalena Marszałek-Wojciechowska	71 36 98 218
Promocja gminy	Agnieszka Jankowska-Jakus	71 36 98 163
	Marek Milewski	71 36 98 200
Infomatyka	Paweł Eljaszkiński	71 36 98 199
	Krzysztof Kozłowski	71 36 98 198
Audyt wewnętrzny	Paweł Giszko	71 36 98 203
Ewidencja ludności	Wiesława Suchecka	71 36 98 189
	Marta Szczygiel	71 36 98 221
Sprawy wojskowe i OC	Henryk M. Bosiacki	71 36 98 202
GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ		71 36 98 000

WÓJT GMINY KOBIERZYCE

Al. Pałacowa 1
55-040 Kobierzyce
tel. (+4871) 36-98-125
fax. (+4871) 31-11-252
www.ugk.pl e-mail: info@ugk.pl



Kobierzyce, 18 marca 2022 r.

Szanowni Państwo!

Na teren Gminy Kobierzyce przybyło wielu uchodźców wojennych z Ukrainy, głównie kobiet z dziećmi. Uciekły one z terenów działań wojennych zostawiając swój cały dobytek i zostając bez środków do życia. Gmina Kobierzyce, w miarę swoich możliwości, zapewnia miejsca tymczasowego pobytu wraz z wyżywieniem. Mieszkańcy naszej gminy hojnie wspierają nas darami. Wszystko to jednak nie wystarczy, by zapewnić godne warunki życia i dać nadzieję, że w naszym kraju odnajdą spokój, pracę i stabilizację. Dlatego też, z pełnym przekonaniem popieram i wspieram działania Fundacji Polskiedzieci.org na rzecz uchodźców wojennych z Ukrainy, którzy przebywają na terenie naszej gminy. Bardzo proszę Państwa o wsparcie finansowe i wpłacanie datków na zbiórkę - <https://zrzutka.pl/u4hv2g> lub indywidualny numer konta zrzutki **65 1750 1312 6886 5414 9835 6993** z dopiskiem „**Dla Uchodźców z Gminy Kobierzyce**”. Wspólnie możemy zdziałać więcej i realnie wpłynąć na poprawę sytuacji naszych przyjaciół z Ukrainy.

Za okazane wsparcie z góry serdecznie dziękuję.

Z wyrazami szacunku

WÓJT
Ryszard Pacholik
mgr inż. Ryszard Pacholik

Ukraina
Możliwości

POLSKIEDZIECI.ORG

GMINA KOBIERZYCE

POMOC ma MOC

Zbiórka na Bony pomocowe dla ukraińskich matek i ich dzieci!

URZĄD GMINY / Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce, tel. 71 36 98 106, 71 36 98 125, fax 71 31 11 252, pon.-pt.: 7.30-15.30

Opinie na temat działalności Urzędu Gminy Kobierzyce proszę przekazywać:

- telefonicznie do Sekretarza Gminy Kobierzyce: **Marii Wilk, tel. 71 36 98 125**

- pisemnie na adres Urzędu Gminy Kobierzyce: **Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce**

- pocztą elektroniczną na e-mail: **info@ugk.pl**

Wydawca:
Urząd Gminy Kobierzyce
Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce
tel. 71 36 98 125

Skład, łamanie, druk:
Infomax-Wrocław Agencja Reklam
54-609 Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1
tel./fax 71 342 30 43

Redaktor naczelna:
Agnieszka Jankowska-Jakus

Redaguje zespół:
Wojciech Duczek, Krzysztof Kmiecik, Janusz Kołodziej, Piotr Kopeć, Anna Wilisowska, Maria Wilk

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów. Materiałów nie zamówionych nie zwraca.

ISSN 2450-4718

Gmina Kobierzyce pomaga Ukrainie

Rozmowa z Ryszardem Pacholikiem, Wójtem Gminy Kobierzyce i Piotrem Kopciem, Zastępcą Wójta Gminy Kobierzyce.

– Wojna na Ukrainie trwa już ponad 40 dni, a jej wpływ na nasze codzienne życie jest trudny do opisanie. Spróbujmy jednak poszukać odpowiedzi na pytanie: Co zmieniło się w tym czasie w Gminie Kobierzyce?

Ryszard Pacholik – Tak po ludzku mówiąc, tragiczne efekty napaści Rosji na Ukrainę wiadać również i u nas. Mamy wielu uchodźców z terenów objętych działaniami wojennymi, którym zaofiarowaliśmy daleko idącą pomoc w różnych dziedzinach. Mam tu na myśli nie tylko działania władz samorządowych czy pracowników urzędu, ale przede wszystkim to, jak zareagowali mieszkańcy naszej gminy, którzy otworzyli swoje serca, by pomóc potrzebującym. Już w pierwszych dniach rosyjskiej inwazji powołaliśmy sztab kryzysowy, który we współpracy z Wojewodą Dolnośląskim koordynuje działania pomocowe. W pierwszej kolejności skoncentrowaliśmy się na tym, by przybyłym na nasz teren osobom (najczęściej są to kobiety z dziećmi) zapewnić schronienie i dach nad głową oraz ciepły posiłek. Dlatego też Kobierzycki Ośrodek Kultury stał się swego rodzaju centrum logistycznym i pierwszym miejscem czasowego zakwaterowania dla tych osób. Wymagało to wielu prac adaptacyjnych, aby miejsce z założenia przeznaczone do działań o charakterze kulturalnym, przystosować do pełnienia innej funkcji. W tym samym czasie Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej przejął na siebie sprawy związane z rejestracją uchodźców i załatwianiem niezbędnych formalności. W Tyńcu Małym utworzyliśmy Gminny Punkt Zbierania i Wydawania Pomocy Rzeczowej/Darów dla potrzebujących oraz zaczęliśmy przystosowywać nasze świetlice wiejskie w różnych miejscowościach i przekształcać je w miejsca tymczasowego pobytu. To z kolei pociągnęło za sobą konieczność wykonania dodatkowych prac adaptacyjnych, takich choćby, jak zamontowanie pryszniców, pralek, zakup i montaż oraz rozstawienie łóżek itp. Wojewoda Dolnośląski koordynuje działania, a my jesteśmy zobowiązani do przestrzegania i wykonywania poleceń. Na początku z naszej inicjatywy przygotowaliśmy ok. 60 miejsc pobytowych, ale ostatnie zalecenia mówią o powiększeniu tej liczby do 200. Nie jesteśmy w stanie przewidzieć rozwoju dalszych wypadków na terenach objętych działaniami wojennymi, ale należy przypuszczać,

że wojewoda wyda polecenie o zwiększenie tej liczby nawet o kilkaset nowych miejsc. Odpowiadając wprost na pytanie, jak zmieniło się życie np. pracowników gminnych instytucji, powiem wprost – zmieniło się bardzo. GOPS, KOSiR, KOK, nasza brygada remontowo-porządkowa, pracują w dużej mierze na potrzeby uchodźców. Oprócz przygotowania miejsc tymczasowego pobytu w świetlicach wykonywane są różne prace, których zatrudnione w tych instytucjach osoby dotychczas nie robiły na co dzień. Mam tu na myśli sprawy związane z zamawianiem cateringu, dostarczaniem pościeli, środków czystości, higieny osobistej, odzieży i wszystkich niezbędnych rzeczy, których uchodźcy potrzebują. Do tego dochodzi cała logistyka związana z załatwianiem nowych dokumentów, wydawaniem numerów PESEL, zatrudnieniem fotografów wykonujących zdjęcia do dokumentów, zapewnieniem darmowej komunikacji gminnej dla przybyłych z Ukrainy osób i wiele innych działań, wymagających koordynacji. Myślę, że sobie z tym wszystkim nie najgorzej radzimy, ale wciąż mam nadzieję, że to, co się dzieje, jest tymczasowe i nie wyobrażam sobie, by miało potrwać np. przez długie miesiące, a nawet kilka lat. Na pytanie, jak długo potrwa taki stan rzeczy, nikt nie potrafi na razie odpowiedzieć.

– Czy w tych trudnych czasach mieszkańcy naszej gminy zdali ten swoisty egzamin z człowieczeństwa?

Piotr Kopec – Przede wszystkim należy z całą mocą podkreślić, że od samego początku działań wojennych na Ukrainie nasi mieszkańcy, zwykli obywatele, zareagowali w sposób spontaniczny i świadczący o tym, że mają dobre serca, są wrażliwi na krzywdę ludzką i zaoferowali pomoc, przekraczając niemal wszelkie wyobrażenia. W dalszej kolejności możemy mówić o naszych działaniach, jako władz samorządowych. Pamiętam sesję z 25 lutego, gdy Rada Gminy Kobierzyce podjęła deklarację o udzieleniu pomocy Ukrainie i już 26 lutego przyjęliśmy pierwszych uchodźców, a dzień później zupełnie „oddolnie” mieszkańcy zorganizowali pierwszą zbiórkę darów dla potrzebujących. To była zupełnie spontaniczna reakcja, nikt nikogo nie namawiał. Mieszkańcy najpierw otworzyli swoje serca, a następnie swoje domy. Pamiętam tę pierwszą falę osób, którą gościliśmy przez kilka dni w naszych obiektach i wiem, że ci ludzie byli przyjmowani następnie do domów prywatnych, gdzie zaofiarowano im pobyt w nowych rodzinach. Wielu



Piotr Kopec – Zastępca Wójta Gminy Kobierzyce i Ryszard Pacholik – Wójt Gminy Kobierzyce

mieszkańców zawoziło (i nadal to robi), dary na Ukrainę, sprowadza potrzebne towary z zagranicy, pomaga w znalezieniu pracy, starają się zapewnić nowoprzybyłym w miarę normalne życie. Z jednej strony cieszą i budują działania osób prywatnych, a z drugiej – należy wspomnieć o wielkim zaangażowaniu i wspaniałej postawie pracowników naszych instytucji takich jak: Kobierzycki Ośrodek Kultury, Kobierzycki Ośrodek Sportu i Rekreacji, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Urząd Gminy Kobierzyce, sołtysi, pracownicy firm i zakładów pracy działających na naszym terenie, czy też różne organizacje. To właśnie ci ludzie w pierwszych dniach rosyjskiej inwazji na Ukrainę, bez żadnych poleceń, często z własnej inicjatywy, w dzień i w nocy, służyli pomocą i opieką zmęczonym długą podróżą, zziębniętym i głodnym, lecz nade wszystko przerażonym uchodźcom, głównie kobietom z małymi dziećmi, którzy zmuszeni zostali do opuszczenia swoich domostw. Jestem dumny z ich postawy, myślę, że w tym sensie zdaliśmy egzamin z człowieczeństwa. Oczywiście w miarę upływu czasu nasze działania się zmieniały. Początkowo tzw. sztab kryzysowy spotykał się codziennie, by monitorować bieżącą sytuację i podejmować odpowiednie decyzje, teraz spotykamy się w każdy poniedziałek rano oraz na bieżąco w zależności od potrzeb. Wprowadziliśmy się np. z KOK jako centrum przyjmującego uchodźców, gdyż to miejsce w dłuższej perspektywie się do tego nie nadawało, a musi przecież spełniać swoje podstawowe funkcje i normalnie działać. Spotkaliśmy się zatem z sołtysami, by porozmawiać o nowym przeznaczeniu świetlic wiejskich i byłym zbudowany ich

postawą i zaangażowaniem w pomoc dla uchodźców. To głównie na sołtysach lub wskazanych przez nich osobach spoczywa obowiązek sprawnego działania tych obiektów w obecnym kryzysowym czasie.

RP – Chciałbym jeszcze podzielić się taką refleksją. Uważam, że charakter ludzi poznaje się w trudnych czasach, wymagających poświęcenia i zmuszających do niekonwencjonalnych i niecodziennych działań, w momentach próby, która właśnie nadeszła. Słyszyc jednak, że są gminy, a nawet miasta, które nie chcą przyjmować uchodźców, czekając na polecenia z góry, to jestem zażenowany i po prostu tego nie mogę zrozumieć. Tym bardziej jestem dumny z tego, że nasi mieszkańcy bez żadnego nacisku, z własnej inicjatywy, zupełnie spontanicznie zorganizowali lub włączyli się w akcję pomocy uchodźcom wojennym, pokazując swoje gorące serca, dzieląc się tym, co posiadają, gdyż wiedzą, że ludzie, którzy tu trafili w wyniku zbrojnej rosyjskiej napaści na Ukrainę, w wielu przypadkach stracili dorobek całego życia, w tym również i swoich najbliższych. Za taką postawę chciałbym mieszkańcom Gminy Kobierzyce gorąco podziękować. Zachęcam Państwa do wsparcia organizowanej przez fundację [polskiedzieci.org](https://zrzutka.pl/u4hv2g) zbiórki pieniężnej i wpłacanie datków – <https://zrzutka.pl/u4hv2g> lub na indywidualny numer konta zrzutki 65 1750 1312 6886 5414 9835 6993 z dopiskiem **Dla Uchodźców z Gminy Kobierzyce**. Pieniądze te zostaną przeznaczone na zakup bonów na rzecz uchodźców wojennych z Ukrainy, którzy przebywają na terenie naszej gminy.

– Dziękuję za rozmowę.

Janusz Kołodziej



fol. M. Węszyczko

Z obrad Rady Gminy Kobierzyce

25 marca odbyła się XXXVII Sesja Rady Gminy Kobierzyce. Posiedzenie odbyło się w formie wideokonferencji. W trakcie sesji zostało podjętych 14 uchwał. Dotyczyły one m.in.: zmiany budżetu Gminy Kobierzyce na 2022 rok; przyjęcia programu polityki zdrowotnej Program zdrowotny w zakresie profilaktyki zakażeń wirusami brodawczaka ludzkiego (HPV) w Gminie Kobierzyce na lata 2022-2024; przyjęcia programu polityki zdrowotnej Program rehabilitacji leczniczej dla mieszkańców Gminy

Kobierzyce po przebytej chorobie COVID-19; programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Kobierzyce na rok 2022; przyjęcia Programu Osłonowego Gminy Kobierzyce na rok 2022. Teleopieka dla seniorów w ramach Korpusu Wsparcia Seniorów.

Plany posiedzeń oraz wszystkie podjęte uchwały znajdują się na stronie internetowej Gminy Kobierzyce: www.ugk.pl.

Maria Okraszewska



foto: M. Mazurkiewicz

ZMIANY GODZIN PRACY URZĘDU GMINY KOBIERZYCE

Od 29 marca 2022 roku godziny pracy urzędu ulegają zmianie, w sposób następujący:
poniedziałek, wtorek, czwartek w godzinach 7:30-15:30;
środa w godzinach 7:30-16:30; **piątek** w godzinach 7:30-14:30

ПОМОЦЬ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ УХОДЗЬЦІВ ВОЄННИХ

ТЕЛЕФОН КОНТАКТОВИЙ В ЯЗЬКУ УКРАЇНСЬКИМ – 24 h na dobę

+48 504 319 591 - telefon kontaktowy Gminy Kobierzyce we wszelkich sprawach w języku ukraińskim

ТЕЛЕФОН КОНТАКТОВИЙ – 24 h na dobę

+48 607 727 748 - telefon kontaktowy we wszystkich sprawach związanych z uchodźcami wojennymi z Ukrainy czynny przez 24 h na dobę

РЕЄСТРАЦІЯ УХОДЗЬЦІВ

Prośba do uchodźców o zgłoszenie się do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej przy ul. Witosa 18, tel. **+48 71 36 98 000** (od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30) celem zarejestrowania się i uzyskania informacji o formach możliwej pomocy.

ЗАКВАТЕРОВАНИЕ ПЕРЕЖИТЦІВ

Gmina Kobierzyce, zgodnie z przekazanymi wytycznymi Wojewody Dolnośląskiego, kwatruje uchodźców wojennych z Ukrainy na okres przejściowy tj. do czasu znalezienia zakwaterowania trwałego w następujących miejscach:

1. ŚWIETLICA WIEJSKA W KRZYŻOWICACH ul. Główna 18, 18 A, Krzyżowice – 30 miejsc
2. ŚWIETLICA WIEJSKA W MAŁUSZOWIE ul. Sportowa 5, Małuszów – 17 miejsc
3. ŚWIETLICA WIEJSKA W TYŃCU NAD SŁĘŻĄ, ul. Sportowa 1, Tyniec nad Słężą – 20 miejsc
4. ŚWIETLICA WIEJSKA W JASZOWICACH ul. Sportowa 4, Jaszowice – 15 miejsc
5. KOBIERZYCE – DOMY MOBILNE – 30 miejsc
6. ŚWIETLICA WIEJSKA W CIESZYCACH ul. Kasztanowa 29, Cieszycze – 17 miejsc
7. ŚWIETLICA WIEJSKA W WIERZBICACH ul. Tarnopolska 15, Wierzbice – 18 miejsc
8. ŚWIETLICA WIEJSKA W SZCZEPANKOWICACH ul. Wrocławska 7a, Szczepankowice – 15 miejsc
9. ŚWIETLICA WIEJSKA W CHRZANOWIE ul. Topolowa 1, Chrzanów – 15 miejsc
10. ŚWIETLICA WIEJSKA W BUDZISZOWIE ul. Słoneczna 22, Budziszów – 15 miejsc
11. ŚWIETLICA WIEJSKA W KRÓLIKOWICACH ul. Boczna 2a, Królikowice – 10 miejsc

ЗАКВАТЕРОВАНИЕ ТРВАЛЕ

Prosimy o zgłaszanie możliwości zaoferowania miejsc do zamieszkania pod nr tel. **+48 71 36 98 129** (od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30). Osoby i instytucje, które chcą zaoferować bezpłatnie i odpłatnie mieszkania dla uchodźców proszone są o bezpośredni kontakt pod ww. nr telefonu.

ПОМОЦЬ ЛЕКАРСКА

NZOZ *Twój Lekarz* w Kobierzycach uruchomił specjalną linię dla uchodźców wojennych z Ukrainy, którzy potrzebują opieki medycznej. Pod numerem **+48 71 715 82 83** przyjmowane są zgłoszenia oraz informacje o osobach potrzebujących pomocy.

ГМИННИЙ ПУНКТ ЗБИРАННЯ ДАРІВ

Wyznacza się Gminny Punkt Zbierania i Wydawania Pomocy Rzeczowej/Darów w świetlicy wiejskiej w Tyńcu Mały przy ul. Świdnickiej 6 od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30. oraz w sobotę i niedzielę w godz. 14.00-16.00. Po godzinach pracy punktu prosimy o kontakt pod następującymi nr tel. **+48 607 437 177** – Jarosław Komorowski oraz **+48 665 965 411** – Ryszard Kądziała.

ЗАТРУДНЕННЯ

Firmy i organizacje ofiarujące pracę uchodźcom wojennym z Ukrainy proszone są o przesyłanie ofert na maila: mokraszewska@ugk.pl lub o kontakt telefoniczny pod nr **+71 36 98 120**.

ДОПОМОГА БІЖЕНЦАМ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЙНИ

КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ – 24 г на доба

+48 504 319 591 - контактний телефон гміни Кобежице з усіх питань українською мовою

КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН – 24 год

+48 607 727 748 - цілодобовий контактний телефон з усіх питань, пов'язаних з біженцями війни з України.

РЕЄСТРАЦІЯ БІЖЕНЦІВ

Прохання до біженців звертатися до Гмінного центру соціального забезпечення за адресою вул. Вітоза 18, тел. **+48 71 36 98 000** (понеділок-п'ятниця 7.30-15.30) для реєстрації та отримання інформації про можливі форми допомоги.

ПЕРЕХІДНЕ ПРОЖИВАННЯ

Повідомляємо, що гміна Кобежице, відповідно до вказівок Нижньосілезького воєводи, приймає біженців війни з України на перехідний період, тобто до тих пір, поки не буде знайдено постійне житло в таких місцях:

1. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В КШИЖОВИЦАХ вул. Глупна 18 А, вул. Глупна 18, Кшижовіце – 30 місць
2. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В МАЛУШОВІ вул. Спортова 5, Малушув – 17 місць
3. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В ТИŃЦУ НА СЕЛЕНЗІЇ, вул. Спортова 1, Тинець на Селензії – 20 місць
4. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В ЯШОВИЦАХ вул. Спортова 4, Яшовіце – 15 місць
5. КОБЕЖИЦЕ – МОБІЛЬНІ БУДИНКИ – 30 місця
6. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В ЧЕШИЦАХ вул. Каштанова 29, Чешіце – 17 місць
7. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В ВЕЖБИЦАХ – ул. Гарнопольська 15, Вежбіце – 18 місць
8. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ У ЩЕПАНКОВИЦАХ вул. Вроцлавська 7а, Щепанковіце – 15 місць
9. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ В ХШАНОВІ вул. Тополова 1, Хшанув – 15 місць
10. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ У БУДЗІШОВІ вул. Слонечна 22, Буджішув – 15 місць
11. СІЛЬСЬКИЙ КЛУБ У КРУЛІКОВИЦАХ вул. Бoczna 2а, Круліковіце – 10 місць

ПОСТІЙНЕ ЖИТЛО

Про можливість надання житла повідомляйте за телефоном **+48 71 36 98 129** (з понеділка по п'ятницю з 7.30 до 15.30). Особи та установи, які бажають запропонувати безкоштовне та платне житло для біженців, просимо звертатися на вищезазначений телефонний номер.

МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Поліклініка *Твій лікар* у Кобежицях запустив спеціальну лінію для біженців війни з України, які потребують медичної допомоги. За телефоном **+48 71 715 82 83** приймаються повідомлення та інформація про людей, які потребують допомоги.

ГМИННИЙ ПУНКТ ЗБИРАННЯ ПОДАРУНКІВ

Гмінний пункт збору та видачі допомоги речами/подарунків є у сільській клубі в Тиńці Малому за адресою вул. Шьвідницка 6 з понеділка по п'ятницю з 7.30-15.30, а в суботу та неділю від 14.00-16.00. Після робочого часу пункту просимо звертатися за телефонами: **+48 607 437 177** – Ярослав Коморовський та **+48 607 437 177** – Ришард Кондзела.

ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ

Біженців з України, які шукають роботу, просимо надсилати свої пропозиції на електронну пошту: reginabalicka@gmail.com або за телефоном **+48 504 319 591**.



GMINNY PUNKT ZBIERANIA I WYDAWANIA POMOCY RZECZOWEJ

Gmina Kobierzyce we współpracy z Wojewodą Dolnośląskim organizuje pomoc rzeczową dla uchodźców wojennych z Ukrainy. Gminny Punkt Zbierania i Wydawania Pomocy Rzeczowej/Darów w świetlicy wiejskiej w Tyńcu Małym przy ul. Świdnickiej 6 jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30. oraz w sobotę i niedzielę w godz. 14.00-16.00. **Informujemy, że w okresie Świąt Wielkanocnych tj. w dniach 16-18.04.2022 r. punkt będzie nieczynny.** Po godzinach pracy punktu prosimy o kontakt pod następującymi nr tel. 607 437 177 - Jarosław Komorowski oraz 665 965 411 - Ryszard Kądziela. Prosimy o przekazywanie następujących produktów:

ODZIEŻ TERMICZNA I OKRYCIA
 śpiwory, łóżka połowe z materacami,
 płaszcze przeciwdeszczowe
 ŚRODKI HIGIENY I CZYSTOŚCI (WYŁĄCZNIE)
 płyny do kąpieli, pasty do zębów,

szczoteczki do zębów, bielizna damska,
 podpaski, pampersy, pieluchy dla dorosłych,
 ręczniki (w tym z mikrofibry), worki na śmieci,
 środki dezynfekujące,
 maski filtrujące lub jednorazowe
 ŻYWNOSĆ (WYŁĄCZNIE)
 żywność do szybkiego przygotowania (instant),
 konserwy
 ŚRODKI MEDYCZNE (WYŁĄCZNIE)
 witaminy, środki przeciwbólowe, przeciw-
 gorączkowe, leki na kaszel i przeziębienie, zesta-
 wy pierwszej pomocy (opatrunki, apteczki)
 PRZYBORY SZKOLNE
 zeszyty, piórniki, długopisy, kredki, ołówki
 INNE
 oświetlenia (w tym latarki), duża ilość baterii
 i powerbanków, zapalki

DYŻURY FOTOGRAFA DLA UCHODźCÓW WOJENNYCH Z UKRAINY

Informujemy, że Gmina Kobierzyce umożliwiła obywatelom Ukrainy NIEODPŁATNE wykonanie zdjęć niezbędnych do złożenia wniosku o nadanie numeru PESEL. Z ulgi tej mogą skorzystać wyłącznie uchodźcy wojenni, którzy przybyli w okresie od 24 lutego 2022 r. na terytorium Polski bezpośrednio z terenu Ukrainy w związku z prowadzonymi tam działaniami wojennymi.

Warunkiem wyrobienia bezpłatnych zdjęć jest okazanie dokumentu potwierdzającego obywatelstwo, jak również podanie adresu obecnego zakwaterowania zarówno przejściowego lub trwałego.

Osoby zainteresowane zapraszamy do punktu fotograficznego mieszczącego się w Domasławiu przy ul. Wrocławskiej 24.

Godziny otwarcia punktu:
 poniedziałek – piątek 10.00-18.00
 sobota 10.00-14.00

ГОДИНИ РОБОТИ ФОТОГРАФА ДЛЯ БІЖЕНЦІВ ВІЙНИ З УКРАЇНИ

Повідомляємо, що Гміна Кобежице надає можливість громадянам України БЕЗКОШТОВНО робити фото, необхідні для подання заяви на номер PESEL. Ця пільга доступна лише біженцям від війни, які прибули в період з 24 лютого 2022 року на територію Польщі безпосередньо з території України у зв'язку з воєнними діями, які там ведуться.

Умовою для безкоштовного фотозйомки є пред'явлення документа, що підтверджує громадянство, а також адреса поточного житла, як тимчасового, так і постійного.

Громадян зацікавлених послугами фото-пункту інформуємо, що він розташований у м. Домаслав за адресою вул. Wrocławська 24.

Години роботи пункту:
 понеділок – п'ятниця 10.00-18.00
 субота 10.00-14.00

MAMINA ŚWIETLICA

BEZPŁATNA KAWIARNIA DLA KOBIET Z UKRAINY

ZAPRASZAMY KOBIETY Z DZIEĆMI
 NA CHWILĘ WYTCNIENIA. PRZY KAWIE I CIASTKU.
 DZIECIOM ZAPEWNIAMY OPIEKĘ.

Miejsce: Świetlica w Ślęzie, ul. Główna 23a
 Czas: w każdy piątek w godz. 17.00 – 19.00
 Start: 01.04.2022 roku

Kontakt w razie pytań: kom. 607 63 23 23



MAMINA СВІТЛИЦЯ

БЕЗКОШТОВНА КАВ'ЯРНЯ ДЛЯ ЖІНОК З ДІТЬМИ З УКРАЇНИ

ЗАПРОШУЄМО ВИПИТИ КАВИ, ПОЗНАЙОМИТИСЬ,
 ПОРОЗМОВЛЯТИ ТА ПІДТРИМАТИ ОДНА ОДНУ.
 ВАШІ ДІТКИ В ЦЕЙ ЧАС ЗМОЖУТЬ ПОВАВИТИСЬ РАЗОМ
 ТА ЗАБУТИ ПРО ПЕРЕЖИТЕ.

Місце: Світлиця у Шлензі, вул. Головна, 23а
 Час: кожну п'ятницю, 17,00 – 19,00
 Старт: 01.04.2022 року

У разі виникнення запитань звертайтеся: 607 63 23 23



ОПЕКА МЕДЫЦНА

1. Опіка медыцна ад панядзелка до пятку в годз. 8:00-18:00

Podstawowa Opieka Zdrowotna i Opieka Specjalistyczna – wszystkie osoby z Ukrainy legalnie przebywające na terenie Polski mają prawo do bezpłatnej doraźnej opieki medycznej. W ramach pomocy udzielane są porady lekarskie, wystawiane recepty i niezbędne skierowania. W placówkach można również zaszczepić dzieci i dorosłych (kalendarz szczepień i szczepienia przeciw COVID-19). Przychodnia *Twój Lekarz* zatrudnia personel rejestracji oraz lekarzy porozumiewających się w języku ukraińskim. Udzielane są również porady psychologiczne dla dzieci i dorosłych.

NZOZ *Twój Lekarz*, Koberzyce, ul. Witosa 5
tel. 71 311 12 36 (polski), 71 715 82 83 (ukraiński)

2. Nocna i świąteczna opieka zdrowotna – opieka medyczna od poniedziałku do piątku в годз. 18:00-8:00 oraz в дни wolne od pracy

Doraźna pomoc medyczna в przypadku nagłego zaostrzenia lub pogorszenia stanu zdrowia, gdy zachodzi obawa, że oczekiwanie на otwarcie przychodni może znacząco niekorzystnie wpłynąć на stan zdrowia pacjenta.

• **Pogotowie Ratunkowe Sobótka**, ul. Strzelców 2
71 390 39 99, 509 754 556

• **Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej в Świdnicy**, ul. Leśna 31, tel. 74 662 27 80
Strzegom, ul. Armii Krajowej 23, tel. 74 662 29 70

• **Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka**
Wrocław, ul. Fieldorfa 5, tel. 71 306 42 22

• **Wojewódzki Szpital Specjalistyczny we Wrocławiu**
ul. Kamińskiego 73a, tel. 71 32 70 536

• **Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. J. Gromkowskiego**, Wrocław, ul. Koszarowa 5, tel. 71 395 76 07

• **Szpital Specjalistyczny im A. Falkiewicza**
Wrocław, ul. Warszawska 2, tel. 71 37 74 116,
71 37 74 117, 71 37 74 118, 71 37 74 119

Bezpłatne teleporady udzielane są pod numerem telefonu: **800 137 200**

3. Przypadki pilne – SOR 24h/7

Na szpitalny oddział ratunkowy powinni zgłaszać się tylko pacjenci wymagający udzielenia pomocy medycznej в sytuacji stanu nagłego zagrożenia zdrowia lub życia. Takie stany to np.: napad drgawek, nagły silny ból brzucha, krwawienie z przewodu pokarmowego, silne krwawienie z dróg rodných lub dróg moczowych, uraz lub zatrucie.

• **Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego**, Wrocław ul. Borowska 213, tel. 71 733 10 00

• **Wojewódzki Szpital Specjalistyczny we Wrocławiu**
Wrocław, ul. Kamińskiego 73a, tel. 71 327 01 440

• **4. Wojskowy Szpital Kliniczny**, Wrocław ul. Weigla 5
tel. 261 660 720

• **Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka – Centrum Medycyny Ratunkowej**
Wrocław, ul. Fieldorfa 2, tel. 71 306 43 00

SOR CHIRURGICZNY 24h/7:

• **Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego**, Wrocław ul. Borowska 213, tel. 71 733 10 00

• **Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka – Centrum Medycyny Ratunkowej**
Wrocław, ul. Fieldorfa 2, tel. 71 306 43 00

4. Kiedy wzywać karetkę pogotowia – tel. 112

• zatrzymanie krążenia • drgawki • utrata przytomności
• wypadki komunikacyjne • nasilona duszność • udar cieplny
• gwałtownie postępujący poród • masywny krwotok z dróg rodných lub przewodu pokarmowego • nagły, ostry ból brzucha lub klatki piersiowej • zaburzenia rytmu serca • próba samobójcza • zaburzenia świadomości
• zatrucia środkami chemicznymi, lekami • upadek z dużej wysokości • nagłe, ostre reakcje alergiczne – szczególnie duszności, po zażyciu leków lub po ukąszeniach przez owady, jadowite zwierzęta • rozległe poparzenia i porażenia prądem • rozległe rany powstałe в wyniku urazu

5. Pacjenci onkologiczni

Pacjenci z Ukrainy в trakcie leczenia onkologicznego i hematologicznego mogą kontynuować leczenie в Polsce. tel. kontaktowy: **800 190 590**

Dane zostaną przekazane do ośrodka podejmującego się organizacji dalszego leczenia. Ośrodek skontaktuje się z pacjentem в ciągu 2 dni roboczych, aby uzyskać szczegółowe informacje о pacjencie i przebiegu dotychczasowego leczenia.

6. Leczenie stomatologiczne

Leczenie stomatologiczne może być realizowane bezpłatnie в podmiotach, które mają zawartą umowę z NFZ.

• **Prywatny Gabinet Stomatologiczny Agnieszka Marzec-Cywińska**
ul. Czysza 3, 55-050 Sobótka, tel. 603 908 040

• **Gabinet Stomatologiczny Ami-Dent Grzegorz Konofal** poradnia stomatologiczna
ul. Staszica 9, 55-080 Kąty Wrocławskie, tel. 884 667 740

• **Gabinet Stomatologiczny Witadent Jolanta Stawecka** gabinet protetyczny
ul. Fiołkowa 19/1c, 55-040 Bielany Wrocławskie
tel. 605 037 115

• **Hare Management Magdalena Zalwert-Zajac**
poradnia stomatologiczna
ul. Przystankowa 2, 50-040 Bielany Wrocławskie
tel. 717 828 442

• **Poradnia stomatologiczna**
ul. Kolejowa 22, 55-010 Żerniki Wrocławskie
tel. 713 072 838

• **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Stomavis** poradnia stomatologiczna
ul. Parkowa 7, 55-040 Koberzyce
tel. 604 225 188

• **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Stomavis** poradnia stomatologiczna
ul. Akacja 1, 55-040 Bielany Wrocławskie
tel. 604 225 188

• **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Stomavis** poradnia stomatologiczna dla dzieci
ul. Chabrowa 99, 52-200 Wysoka
tel. 604 225 188

7. Pogotowie stomatologiczne – opieka stomatologiczna od poniedziałku do piątku в годз. 18:00-8:00 oraz в дни wolne od pracy

• **Centrum Medyczne Estomedica** – pomoc wieczorna
ul. Słowiańska 27 b, 50-235 Wrocław, tel. 713 721 310

• **NZOZ Dentalium Centrum Stomatologii J. Kowal, M. Kowal s.c.**
ul. Kolejowa 1/3, 58-100 Świdnica, tel. 696 080 972

МЕДЫЦНА ДОПОМОГА

1. Медыцна допомога з понеділка по п'ятницю, 8:00-18:00

Базове медичне обслуговування та спеціалізоване обслуговування – усі особи з України, які легально проживають у Польщі, мають право на безкоштовну невідкладну медичну допомогу. У рамках допомоги надаються медичні консультації, рецепти та необхідні направлення. Також можлива вакцинація дітей та дорослих у закладах (графік вакцинації COVID-19). У вашій клініці працюють реєстраційні працівники та лікарі, які володіють українською мовою. Також надаються психологічні поради для дітей та дорослих.

Твій Лікар Кобежице, Вітоса 5, тел. 71 311 12 36 (польський), 71 715 82 83 (український)

2. Вночі, вихідні та святкові дні – медична допомога з понеділка до П'ятниці 18:00-08:00

Невідкладна медична допомога при раптовому захворюванні або погіршенні самопочуття, коли є побоювання, що очікування відкриття клініки може суттєво негативно вплинути на здоров'я пацієнта.

• **Служби невідкладної медичної допомоги**
ul. Strzelców 2, tel. 71 390 39 99, 509 754 556

• **Незалежний медичний комплекс у Свідниці**
Świdnica, ul. Leśna 31, tel. 74 662 27 80
Strzegom, ul. Armii Krajowej 23, tel. 74 662 29 70

• **Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka**
Wrocław, ul. Fieldorfa 5, tel. 71 306 42 22

• **Wojewódzki Szpital Specjalistyczny we Wrocławiu**
ul. Kamińskiego 73a, tel. 71 32 70 536

• **Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. J. Gromkowskiego**, Wrocław, ul. Koszarowa 5, tel. 71 395 76 07

• **Szpital Specjalistyczny im A. Falkiewicza**
Wrocław, ul. Warszawska 2, tel. 71 37 74 116,
71 37 74 117, 71 37 74 118, 71 37 74 119

Безкоштовна консультація надається за телефоном: **800 137 200**

3. Невідкладний випадок – SOR 24h/7

Лише пацієнти, яким потрібна медична допомога у разі раптові загрози здоров'ю або життю, повинні звертатися до відділення невідкладної допомоги лікарні. Такі стани включають, наприклад, судоми, раптовий сильний біль у животі, шлунково-кишкові кровотечі, сильні вагінальні або сечові кровотечі, травми або отруєння.

• **Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego**, Wrocław ul. Borowska 213, tel. 71 733 10 00

• **Wojewódzki Szpital Specjalistyczny we Wrocławiu**
Wrocław, ul. Kamińskiego 73a, tel. 71 327 01 440

• **4. Wojskowy Szpital Kliniczny**, Wrocław ul. Weigla 5
tel. 261 660 720

• **Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka – Centrum Medycyny Ratunkowej**
Wrocław, ul. Fieldorfa 2, tel. 71 306 43 00

SOR CHIRURGICZNY 24h/7:

• **Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego**, Wrocław ul. Borowska 213,
tel. 71 733 10 00

• **Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka – Centrum Medycyny Ratunkowej**
Wrocław, ul. Fieldorfa 2
tel. 71 306 43 00

4. Коли викликати швидку допомогу - тел. 112

• зупинка серця • втрата свідомості • дорожньо-транспортні пригоди • сильна задишка • сонячний удар
• швидко прогресуючі пологи • масивні вагінальні або шлунково-кишкові кровотечі • раптовий, сильний біль у животі або грудній клітці • Аритмія серця
• спроба самогубства • порушення свідомості
• отруєння хімічними речовинами та ліками • падіння з великої висоти • раптові, гострі алергічні реакції – особливо задишка, після прийому ліків або після укусів комах, отруйних тварин • великі опіки та ураження електричним струмом • великі рани в результаті травми

5. Онкологічні пацієнти

Пацієнти з України під час онкологічного та гематологічного лікування можуть продовжити лікування в Польщі. тел. контакти: **800 190 590**.

Дані будуть передані до центру, який займається організацією подальшого лікування. Центр зв'яжеться з пацієнтом протягом 2 робочих днів, щоб отримати детальну інформацію про пацієнта та поточний курс лікування.

6. Лікування стоматологічне

Лікування зубів може надаватися безкоштовно в суб'єктах, які мають договір з Національним фондом охорони здоров'я.

• **Prywatny Gabinet Stomatologiczny Agnieszka Marzec-Cywińska**
ul. Czysza 3, 55-050 Sobótka, tel. 603 908 040

• **Gabinet Stomatologiczny Ami-Dent Grzegorz Konofal** poradnia stomatologiczna
ul. Staszica 9, 55-080 Kąty Wrocławskie, tel. 884 667 740

• **Gabinet Stomatologiczny Witadent Jolanta Stawecka** gabinet protetyczny
ul. Fiołkowa 19/1c, 55-040 Bielany Wrocławskie
tel. 605 037 115

• **Hare Management Magdalena Zalwert-Zajac**
poradnia stomatologiczna
ul. Przystankowa 2, 50-040 Bielany Wrocławskie
tel. 717 828 442

• **Poradnia stomatologiczna**
ul. Kolejowa 22, 55-010 Żerniki Wrocławskie
tel. 713 072 838

• **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Stomavis** poradnia stomatologiczna
ul. Parkowa 7, 55-040 Koberzyce
tel. 604 225 188

• **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Stomavis** poradnia stomatologiczna
ul. Akacja 1, 55-040 Bielany Wrocławskie
tel. 604 225 188

• **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Stomavis** poradnia stomatologiczna dla dzieci
ul. Chabrowa 99, 52-200 Wysoka, tel. 604 225 188

7. Невідкладна стоматологічна допомога - стоматологічна допомога з понеділка по п'ятницю, 18:00-8:00 та у вихідні дні

• **Centrum Medyczne Estomedica** – pomoc wieczorna
ul. Słowiańska 27 b, 50-235 Wrocław, tel. 713 721 310

• **NZOZ Dentalium Centrum Stomatologii J. Kowal, M. Kowal s.c.**
ul. Kolejowa 1/3, 58-100 Świdnica, tel. 696 080 972



1 PO PRZEKROCZENIU GRANICY

PL

Jeżeli nie masz miejsca noclegu, jesteś głodny, potrzebujesz pomocy medycznej, to zaraz po przekroczeniu granicy udaj się do Punktu Receptyjnego. Jeżeli nie potrzebujesz pilnej pomocy, to możesz od razu jechać do swojego miejsca docelowego w całej Polsce. Nie obowiązuje kwarantanna z powodu COVID-19. Po więcej informacji zadzwoń na numer **47 721 75 75**.

2 LEGALIZACJA POBYTU

Jeżeli wjechałeś legalnie do Polski po dniu ataku Rosji na Ukrainę, twój pobyt w Polsce jest legalny bez żadnych dodatkowych wniosków przez 18 miesięcy od dnia wybuchu wojny – czyli do **24 sierpnia 2023 r.** Automatycznie legalny będzie także pobyt dziecka urodzonego w tym czasie w Polsce. Jeśli planujesz zostać w Polsce dłużej, możesz złożyć wniosek o zezwolenie na pobyt czasowy na okres 3 lat. Więcej informacji na stronie www.ua.gov.pl.

3 NUMER PESEL

Jeśli chcesz skorzystać z usług publicznych w Polsce, złóż wniosek o nadanie numeru identyfikacyjnego **PESEL** – możesz to zrobić tylko osobiście w urzędach administracji lokalnej lub w dodatkowych punktach organizowanych przez samorządy. Warto także założyć profil zaufany, który umożliwi kontakt z urzędami i załatwianie wielu spraw przez internet. Jeśli masz numer PESEL, to przysługuje ci jednorazowa, bezzwrotna pomoc w wysokości 300 zł na osobę. Będziesz mógł skorzystać także z wielu innych świadczeń. Więcej informacji na stronie www.zus.pl.

4 OPIEKA MEDYCZNA

Masz bezpłatny dostęp do polskiej służby zdrowia na takich samych zasadach, co Polacy, bez żadnych opłat. Jeśli źle się czujesz, chorujesz, potrzebujesz receptę – pójdz do publicznej przychodni lekarskiej lub zadzwoń na numer **800 190 590**. Jeśli źle się poczujesz poza godzinami pracy przychodni lekarskich (tj. 18:00-8:00) lub w weekend albo święta, otrzymasz poradę lekarza przez telefon – zadzwoń na numer **800 137 200**. Więcej informacji na stronie www.nfz.gov.pl.

5 EDUKACJA

Przedszkola w Polsce prowadzą samorządy – zasady przyjęcia dzieci mogą się różnić w zależności od miejsca, w którym będziesz przebywał. Jeśli masz dziecko w wieku 3-6 lat, zapytaj o przedszkole i edukację wczesnoszkolną w lokalnym urzędzie. Jeśli twoje dziecko ma 7-18 lat, to ma prawo do bezpłatnej nauki w polskiej szkole. Zadzwoń na numer **22 347 47 08** lub napisz e-mail na adres ukraina-szkola@mein.gov.pl. Jeśli jesteś studentem, możesz kontynuować studia na polskiej uczelni. Zadzwoń na numer **22 529 26 62** lub napisz e-mail na adres ukraina-studia@mein.gov.pl.

6 PRACA

Możesz podjąć legalną pracę w Polsce – dopilnuj tylko, żeby twój nowy pracodawca w ciągu 14 dni powiadomił o tym urząd pracy. Jeżeli nie jesteś w stanie sam znaleźć pracy, zarejestruj się w powiatowym urzędzie pracy – uzyskasz tam pomoc i otrzymasz zasiłek dla bezrobotnych. Szukając pracy wejdź na stronę oferty.praca.gov.pl lub zadzwoń na numer **19524**. Jeżeli masz numer PESEL, możesz prowadzić działalność gospodarczą w Polsce na takich samych zasadach jak Polacy.

TELEFONY ALARMOWE W POLSCE:
Policja – **997**
Straż Pożarna – **998**
Pogotowie Ratunkowe – **999**
Europejski numer alarmowy – **112**

Aktualne informacje w językach
ukraińskim i rosyjskim
znajdziesz na stronie
www.ua.gov.pl
Ulotka powstała wg stanu na dzień 17.03.2022

1 ПІСЛЯ ПЕРЕТИНУ КОРДОНУ

UA

Якщо Вам ніде ночувати, якщо Ви голодні, якщо Вам потрібна медична допомога, то відразу після перетину кордону прямуйте до Punktu прийому. Якщо Ви не потребуєте негайної допомоги, то можете відразу ж відправитися в свій пункт призначення на території всієї Польщі. На Вас не поширюється обов'язок проходження карантину у зв'язку з COVID-19. Для отримання детальної інформації зателефонуйте за номером **47 721 75 75**.

2 ЛЕГАЛІЗАЦІЯ ПЕРЕБУВАННЯ

Якщо Ви в'їхали до Польщі легально після дня вторгнення Росії в Україну, Ваше перебування в Польщі є легальним і не вимагає додаткового оформлення впродовж 18 місяців з дня початку війни – тобто до **24 серпня 2023 р.** Автоматично легальним стане також перебування дитини народженої в цей час у Польщі. Якщо Ви плануєте залишитися в Польщі довше, то можете подати заявку на отримання дозволу на тимчасове перебування строком на 3 роки.

Більш детальна інформація на сайті www.ua.gov.pl.

3 НОМЕР PESEL

Якщо Ви хочете скористатися публічними послугами в Польщі, подавайте заявку про присвоєння Вам ідентифікаційного номера **PESEL** – це можна зробити лише особисто в органах місцевої адміністрації або в додаткових місцях, організованих органами місцевого самоврядування. Варто Вам також одержати Довірений профіль, який дозволить Вам встановити в мережі Інтернет контакт з державними установами для вирішення багатьох Ваших справ. Якщо у Вас є номер PESEL, тоді маєте право на отримання разової, безповоротної грошової допомоги в розмірі 300 польських злотих на особу. Після отримання номеру PESEL Ви зможете скористатися також багатьма іншими видами допомоги. Більш детальна інформація на сайті www.zus.pl.

4 МЕДИЧНА ОПІКА

Вам забезпечена безкоштовна медична допомога на таких же умовах, як для громадян Польщі, без додаткових витрат. Якщо Ви погано себе почуваєте, хворієте, якщо Вам потрібен рецепт – звертайтеся в публічну поліклініку або зателефонуйте за номером **800 190 590**. Якщо Ви погано себе почуваєте в неробочий час поліклінік (тобто з 18:00 до 8:00) або у вихідні, або святкові дні, Ви отримаєте консультацію лікаря по телефону. Телефонуйте за номером **800 137 200**. Більш детальна інформація на сайті www.nfz.gov.pl.

5 ОСВІТА

Дитячі садки в Польщі підпорядковуються органам місцевого самоврядування – правила прийому дітей можуть бути різними, в залежності від місця, в якому Ви будете перебувати. Якщо у Вас дитина у віці 3-6 років, з питань запису дитини в дитячий садок і до початкових класів школи звертайтеся до місцевого органу адміністрації. Якщо у Вас дитина у віці 7-18 років, вона має право на безкоштовне навчання в польській школі. Зателефонуйте за номером **22 347 47 08** або напишіть електронний лист на адресу ukraina-szkola@mein.gov.pl. Якщо Ви студент, можете продовжити навчання в польському закладі вищої освіти. Зателефонуйте за номером **22 529 26 62** або напишіть електронний лист на адресу ukraina-studia@mein.gov.pl.

6 РОБОТА

Ви можете легально влаштуватися на роботу в Польщі – лише переконайтеся, що Ваш новий роботодавець повідомив про це протягом 14 днів управління зайнятості. Якщо Ви не можете самі знайти роботу, зареєструйтеся в повітовому управлінні зайнятості – там Вам допоможуть і нададуть допомогу по безробіттю. Якщо шукаєте роботу, зайдіть на сайт oferty.praca.gov.pl або зателефонуйте за номером **19524**. Після отримання номера PESEL можете здійснювати підприємницьку діяльність у Польщі на тих самих умовах, що й поляки.

ТЕЛЕФОНІ ЕКСТРЕНОЇ ДОПОМОГИ:
Поліція – **997**
Пожежна служба – **998**
Швидка допомога – **999**
Європейський номер екстреної
допомоги – **112**

Актуальну інформацію
українською та російською
мовами можна знайти на сайті
www.ua.gov.pl
Листівка створена станом на день 17.03.2022 р.

Dowiedz się, czy i kiedy musisz wymienić piec!

W życie weszły przepisy Uchwały Anty-smogowej, które zobowiązują wszystkich mieszkańców gminy do korzystania z ekologicznych źródeł ciepła. W związku z tym właściciele bardzo wielu domów i mieszkań w naszej gminie będą musieli wymienić źródło ogrzewania.

Jak dowiedzieć się czy i kiedy musisz wymienić piec?
Od 4 kwietnia, przez cztery tygodnie, na terenie Gminy Kobierzyce dostępne są punkty konsultacyjne, świadczące pomoc w sprawach związanych z wymianą starego pieca na ekologiczne źródło ogrzewania.

W punktach konsultacyjnych czekają doradcy z rzetelną wiedzą przygotowaną przez naukowców z Uniwersytetu Wrocławskiego we współpracy z Urzędem Gminy Kobierzyce. Odpowiedzą na pytania i wątpliwości związane z dopuszczonymi w uchwale sposobami ogrzewania, obowiązującymi terminami wymiany pieców, kosztami takiej wymiany oraz warunkami dopłat, ulg i programów osłonowych.

Konsultacje są bezpłatne i dostępne dla wszystkich mieszkańców Gminy Kobierzyce. Stacjonarne punkty konsultacyjne zlokalizowane są w następujących miejscach:

- Urząd Gminy Kobierzyce
- Bielany Wrocławskie, świetlica Ślęza
- Wierzbie, świetlica
- Pustków Żurawski, świetlica

Nie możesz przyjść osobiście? Nic straconego! Eksperti dostępni będą również zdalnie, prowadząc konsultacje telefoniczne i internetowe. Będzie można również zadać pytanie przez formularz na stronie internetowej projektu oraz przez forum na facebooku projektu: [life-mappingair.pl](https://www.facebook.com/life-mappingair.pl).

TYDZIEŃ I (20.04-22.04)

data	dzień tygodnia	lokalizacja	godziny	liczba godz.
20.04.2022	środa	Pustków Żurawski świetlica, ul. Kolejowa 48	15:00-20:00	5
21.04.2022	czwartek	konsultacje telefoniczne*	12:00-20:00	8
22.04.2022	piątek	Urząd Gminy Kobierzyce, Al. Pałacowa 1	09:00-15:00	6
				19

TYDZIEŃ II (25.04-29.04)

data	dzień tygodnia	lokalizacja	godziny	liczba godz.
25.04.2022	poniedziałek	Bielany Wrocławskie świetlica w Ślęzie, ul. Przystankowa 2	15:00-19:00	4
26.04.2022	wtorek	konsultacje online*	08:00-15:00	7
27.04.2022	środa	Urząd Gminy Kobierzyce, Al. Pałacowa 1	15:00-20:00	5
28.04.2022	czwartek	konsultacje online*	12:00-20:00	8
29.04.2022	piątek	Pustków Żurawski świetlica, ul. Kolejowa 48	09:00-15:00	6
				30

TYDZIEŃ III (10.05-14.05)

data	dzień tygodnia	lokalizacja	godziny	liczba godz.
10.05.2022	wtorek	konsultacje online*	08:00-15:00	7
11.05.2022	środa	Bielany Wrocławskie świetlica w Ślęzie, ul. Przystankowa 2	14:00-19:00	5
12.05.2022	czwartek	konsultacje online*	12:00-20:00	8
13.05.2022	piątek	Urząd Gminy Kobierzyce, Al. Pałacowa 1	09:00-15:00	6
14.05.2022	sobota	Pustków Żurawski świetlica, ul. Kolejowa 48	10:00-15:00	5
				31

mapping
AIR

Czy wiesz czym oddychasz?

Kampania edukacyjno-informacyjna na rzecz czystszej powietrza
LIFE-MAPPINGAIR/PL

Wymiana pieca?

od 4.04 zapraszamy
do punktu konsultacyjnego
w Gminie Kobierzyce



Projekt „Czy wiesz czym oddychasz?” – Kampania edukacyjno-informacyjna na rzecz czystszej powietrza – LIFE-MAPPINGAIR/PL jest finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Instrumentu Finansowego LIFE oraz współfinansowany przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Szczegółowy harmonogram pracy punktów konsultacyjnych dostępny jest także na stronie internetowej: <https://mappingair.meteo.uni.wroc.pl>

Co zyskasz korzystając z naszych punktów konsultacyjnych?

Rzeczową, fachową pomoc doradcy ekologicznego w zakresie:

- obowiązujących wymogów uchwały anty-smogowej,
- zasad dostępnych źródeł finansowania i przyśługujących programach pomocowych,
- Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków (CEEB) oraz wynikającym z niej obowiązku złożenia deklaracji,
- negatywnych aspektów wykorzystania przestarzałej instalacji na paliwo stałe, oraz korzyści wynikających z wymiany ogrzewa-

nia na ekologiczne, czy montażu mikroinstalacji fotowoltaicznej i termomodernizacji budynków,

- pomoc w wypełnieniu wniosków i formularzy pozwalających na uzyskanie dofinansowania na wymianę źródeł grzewczych,
- pozyskanie dotacji na instalacje OZE oraz termomodernizację zgodnie z dostępnymi programami dofinansowania,
- pomoc w wyliczeniu szacunkowej kwoty dotacji, jaką można uzyskać w zakresie dostępnych programów dofinansowania.

Więcej informacji na stronie projektu [Mappingair](https://mappingair.meteo.uni.wroc.pl) (<https://mappingair.meteo.uni.wroc.pl>) i w mediach społecznościowych (<https://www.facebook.com/lifemappingair/>, <https://www.instagram.com/lifemappingair/>).

Działanie punktów konsultacyjnych zostało sfinansowane w ramach projektu: *Czy wiesz czym oddychasz – kampania informacyjno-edukacyjna na rzecz czystszej powietrza*, realizowanego w ramach instrumentu finansowanego UE LIFE oraz dotacji Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

SZANOWNI MIESZKAŃCY!

PRZEJMIE INFORMUJEMY,
ŻE NA PODSTAWIE ZARZĄDZENIA NR 31/2022
STAROSTY POWIATU WROCŁAWSKIEGO

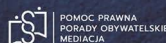
Z DNIEM 4 KWIETNIA 2022 R.
ZOSTAJE PRZYWRÓCONE OSOBISTE UDZIELANIE PORAD
W PUNKTACH NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ
I PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO
PORADY UDZIELANE BĘDĄ STACJONARNIE W PUNKTACH, PO
WCZEŚNIEJSZYM ZAPISANIU SIĘ

ZAPISY NA PORADĘ

TELEFON: 71/ 722 17 05 LUB

E-MAIL npp@powiatwroclawski.pl

(z podaniem imienia, nazwiska i numeru telefonu)



MINISTERSTWO
SPRAWIEDLIWOŚCI
www.msk.gov.pl



POWIAT
WROCŁAWSKI

Kulturalne zwiastuny wiosny

Przełom lutego i marca minął pod znakiem trzech dużych wydarzeń kulturalnych. Ostatni weekend lutego przeniósł nas na Hawaje – *Zimowe Kino w Tropikach*, które odbyło się w Hali Sportowo-Widowskiej im. A. Wójcika w Kobierzycach przyciągnęło uwagę ok. 350 mieszkańców naszej gminy. Podczas tego wyjątkowego wydarzenia sportowe wnętrza hali przeobrażone zostało w rajską wyspę, szeroki na 8 metrów ekran projekcyjny ozdobiły dmuchane palmy, flamingi, banany, krokodyle i 100 plażowych piłek. Wydarzenie rozpoczęliśmy warsztatami dla najmłodszych, zapalaliśmy kolorowe warkoczki, dziecięce buzie ozdobione zostały kolorowymi obrazkami oraz wykonywaliśmy wakacyjne butelki z kolorowym piaskiem i muszelkami. Wiele frajdy sprawiła najmłodszym możliwość skakania na dmuchanym zamku. To wszystko było jedynie przedsmakiem przed filmem animowanym, na który czekali wszyscy uczestnicy. Seans filmowy w hawajskim klimacie nie mógł się odbyć bez leżaków co sprawiło, że poczuliśmy się całkiem jak na wakacjach. Bajka *Sing* – to animacja przepelniona ogromną dawką humoru, opowiadająca o świecie zamieszkałym przez zwierzęta.

Kolejne wydarzenie odbyło się zaledwie tydzień później, dokładnie 6 marca br. Bilety na spektakl *Klimakterium... i już* wyprzedzały się w zaledwie 4 dni. Już dawno, ze względu na obostrzenia epidemiologiczne, nie mieliśmy okazji gościć tak dużej widowni. Podczas spektaklu były zajęte 432 miejsca i z pewnością nikt nie żałuje, że spędził ten wieczór z nami.

Przedstawieniu nie można odmówić lekkości, a wszystkim aktorkom dystansu do siebie i odwagi do *scenicznych wygłupów*. Publiczność mogła liczyć na niespodzianki. Do każdej z ról *przypisanych* jest kilka grających ją aktorek. Nigdy nie wiadomo, w jakim składzie spotkają się na scenie danego wieczoru, by bawić widzów i zachwycać swoim artystycznym warsztatem. W Kobierzycach mieliśmy przyjemność obejrzeć przedstawienie ze znakomitymi kreacjami aktorskimi: Grażyny Zielińskiej, Renaty Zarębskiej, Joanny Jeżewskiej i Doroty Piaseckiej. Ich doskonała forma dowodzi, że metryka, waga czy ilość zmarszczek nie muszą decydować o tym, ile witalnej energii jest w nas.

13 marca po raz kolejny spotkaliśmy się w Hali Sportowo-Widowskiej im. Adama Wójcika gdzie odbył się koncert zespołu *Plateau*. Muzycy przyjechali do Kobierzyc na zaproszenie Biblioteki Głównej Kobierzycyckiego Ośrodka Kultury. Przybyli na koncert goście usłyszeli piękne utwory z repertuaru Marka Grechuty, Leonarda Cohena oraz piosenki autorskie. Podczas ponad godzinnego koncertu widowie śpiewali razem z muzykami znane i lubiane piosenki. Szczególnie przypadł wszystkim do gustu utwór *Niebezpiecznie piękny świat*, wykonany również na *bis* pięknie zakończył to słoneczne, niedzielne popołudnie.

Te pełne wrażeń trzy weekendy z pewnością możemy określić jako przywitanie wiosny i intensywne rozpoczęcie sezonu dla kultury. Zachęcamy do śledzenia naszej strony internetowej i uczestnictwa w nadchodzących wydarzeniach!

Ewelina Grabowska



Konwersja cyfrowa

Od października 2021 r. Kobierzycycki Ośrodek Kultury realizuje projekt dofinansowany z Funduszy Europejskich, którego operatorem jest Narodowe Centrum Kultury. Projekt grantowy *Konwersja cyfrowa domów kultury* pozwoli na stworzenie optymalnych warunków do odbioru kultury i edukacji w jej zakresie dla osób ze specjalnymi potrzebami oraz dla wszystkich mieszkańców gminy, którzy nie mogą bezpośrednio uczestniczyć w realizowanych przez nas wydarzeniach czy zajęciach. Wszystko to odbędzie się dzięki zakupionemu wyposażeniu, które pozwoli na efektywną działalność statutową ośrodka kultury z wykorzystaniem nowoczesnych środków przekazu: internet/media społecznościowe.

Wyposażenie sali muzyczno-widowskiej pozwoli na *streaming* wydarzeń odbywających się w ośrodku natomiast sale sekcyjne wzbogacone o nowy sprzęt komputerowy umożliwią transmisję zajęć na żywo.

Obecnie mamy za sobą kilka owocnych szkoleń, spotkań *online* oraz przeprowadzenie zapytania ofertowego, które pozwoliło na zakup odpowiedniego sprzętu wraz z oprogramowaniem. Przełom lutego i marca to czas od kiedy ćwiczymy swoje umiejętności na pięciu profesjonalnych laptopach, które już niedługo będą mogły pełnić swoją funkcję podczas streamingowanych przez nas działań.

Ewelina Grabowska

Konwersja Cyfrowa Domów Kultury



Odrestaurowanie pomnika św. Jana Nepomucena

Zakończono prace konserwatorskie oraz restauratorskie przy jednym z najcenniejszych zabytków w Gminie Kobierzyce, jakim jest pomnik św. Jana Nepomucena autorstwa znanego rzeźbiarza Johanna Georga Urbansky'ego. Celem przeprowadzonych prac było powstrzymanie destrukcji obiektu. Potrzebę realizacji inwestycji wymusił stan techniczny pomnika - rozbudowanej kompozycji rzeźbiarskiej. Na wszystkich elementach zabytku widoczna była postępująca erozja piaskowca – w wielu miejscach bloki były mocno wypłukane, miały głębokie wżery, widoczne były także liczne ubytki formy rzeźbiarskiej. Skradziona została figura putta (aniołka), pierwotnie znajdująca się na podstawie figury świętego.

Wszystkie elementy pomnika wymagały pilnego podjęcia zabiegów konserwatorskich i restauratorskich. Wykonano m.in. oczyszczenie obiektu z nawarstwień, dezynfekcję, odsalanie, wzmocniono osłabioną strukturę piaskowca, doczyszczono metodą ablacji laserowej, uzupełniono ubytki. Odsłonięto także zasypane stopnie pomnika poddające renowacji. Brakujące elementy pomnika zostały zrekonstruowane, w tym również skradzione putto, ozdobna krata i nimb Nepomucena. Całkowicie zdestruktowane stopnie pomnika zostały na nowo odkute w piaskowcu. Metalowe elementy oczyszczono z korozji oraz zabezpieczono. Dzięki wykonanym pracom przywrócono świetność pomnikowi i zachowano dla okolicznych mieszkańców najcenniejszy dorobek materialny i duchowy poprzednich pokoleń.



Projekt *Przeprowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich na pomniku św. Jana Nepomucena* w Tyńcu nad Słezą zrealizowany został w ramach Strategii Rozwoju Lokalnego Kierowanego przez Społeczność Lokalnej Grupy Działania na rzecz zrównoważonego rozwoju gmin: Kąty Wrocławskie, Kobierzyce, Siechnice, Żorawina, Domaniów – *Lider A4* na lata 2015-2022. Dofinansowanie ze środków UE w ramach Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich wyniosło 142 000,00 zł.

Anna Dudarska



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie
Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania 19.2 Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność z wyłączeniem projektów grantowych oraz operacji w zakresie podejmowania działalności gospodarczej objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Józef Szaruń ukończył 100 lat!



Miła uroczystość odbyła się w poniedziałek 21 marca 2022 r. w Kuklicach. Tego dnia świętował swoje setne urodziny Józef Szaruń – mieszkający w tej miejscowości od listopada 1946 roku. Wójt Gminy Kobierzycze Ryszard Pacholik złożył dostojnemu Jubilatowi serdeczne życzenia i wręczył kosz kwiatów. Józef Szaruń otrzymał także listy gratulacyjne od Premiera RP Mateusza Morawieckiego i Wojewody Dolnośląskiego Jarosława Obremskiego. Józef Szaruń urodził się 19 marca 1922 r. w miejscowości Bóldury.

W Kuklicach kilkadziesiąt lat pracował w Państwowym Gospodarstwie Rolnym. Doczekał się 3 dzieci, 4 wnuków, 3 prawnuków.

Agnieszka Jankowska-Jakus

Drogi Panie Józefie, gratuluję pięknego jubileuszu 100 urodzin. W imieniu mieszkańców sołectwa Kuklice oraz własnym, życzę dobrego zdrowia oraz samych pogodnych dni na kolejne lata.

Z wyrazami szacunku oraz sympatii

*Kamila Kołuszewska
sołtys miejscowości Kuklice*

Diamentowe gody



26 lutego 2022 r. swoje Diamentowe Gody świętowała para małżeńska z 60-letnim stażem – Maria Siwa i Kazimierz Franciszek Siwy. W kościele w Pustkowie Wilczkowskim para odnowiła uroczystą przysięgę małżeńską. Następnie uroczystości przeniosły się do świetlicy wiejskiej w Pustkowie Wilczkowskim. W imieniu Wójta Gminy Kobierzycze

Ryszarda Pacholika, gratulacje oraz kwiaty, złożył radny i sołtys Damian Wrona.

Z okazji Diamentowych Godów życzymy Państwu wiele ciepłych i pogodnych dni. Niech Państwa szczęście wciąż trwa, a ten Jubileusz umocni Państwa siły, abyście żyli długo i szczęśliwie.

Agnieszka Jankowska-Jakus

KOLONIE 2022

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci

- 11 DNI/1800ZŁ
- 4 TURNUSY
- PEŁNE WYŻYWIENIE
- UBEZPIECZENIE W CENIE
- DOFINANSOWANIE Z GMINY KOBIERZYCE

STARY FOLWARK NAD WIGRAMI
24.06-5.07.2022 R.

POGORZELICA
8.07-18.07.2022 R. I 11.08-21.08.2022 R.

STARY BOREK KOŁO GRZYBOWA
1.08-11.08.2022 R.

WIĘCEJ INFORMACJI NA STRONIE URZĘDU GMINY KOBIERZYCE WWW.UGK.PL
LUB POD NR TEL. (71) 311 11 98

LETNIE WYCIECZKI

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci

Zabawa & Relax

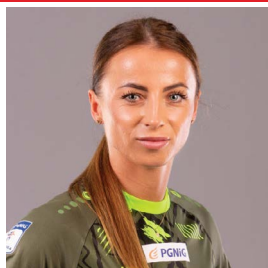
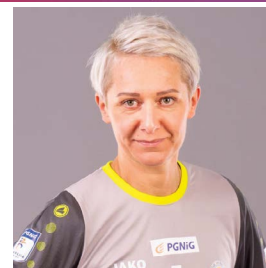
**4 WYCIECZKI
W SUMIE 9 DNI WSPANIAŁEJ ZABAWY
PEŁNE WYŻYWIENIE
UBEZPIECZENIE W CENIE**

- Szlak Piotrowski** 23-24 KWIETNIA 2022 (2 DNI)
KOSZT UCZESTNIKA: 370 ZŁ
TRANSPORT: AUTOKAR
- W krainie czarownic Góry Świetokrzyskie**
7-9 MAJA 2022 (3 DNI)
KOSZT UCZESTNIKA: 480 ZŁ
TRANSPORT: AUTOKAR
- Kraków, Wadowice, Zator, Energylandia**
15-16 MAJA 2022 (2 DNI)
KOSZT UCZESTNIKA: 370 ZŁ
TRANSPORT: AUTOKAR
- Zator, Energylandia** 5-6 CZERWCA 2022 (2 DNI)
KOSZT UCZESTNIKA: 370 ZŁ
TRANSPORT: AUTOKAR

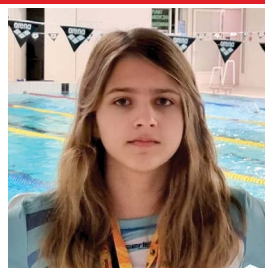
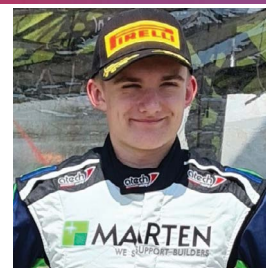
WIĘCEJ INFORMACJI NA STRONIE URZĘDU GMINY KOBIERZYCE
WWW.UGK.PL LUB POD NR TEL. (71) 311 11 98

Wyniki Trzeciego Plebiscytu Sportu Gminy Kobierzyce

SPORTOWIEC ROKU

KOSiR
KOBIERZYCKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJIGMINA
KOBIERZYCE
Wspieramy
SPORT2
miejsceMARIOLA WIERTELAK
PIŁKA RĘCZNA1
miejsceOLIWIA KURŻĄTKOWSKA
KARATE SHINKYOKUSHIN3
miejsceBEATA KOWALCZYK
PIŁKA RĘCZNA

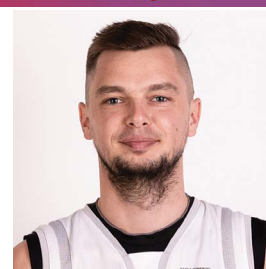
MŁODZIEŻOWY SPORTOWIEC

KOSiR
KOBIERZYCKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJIGMINA
KOBIERZYCE
Wspieramy
SPORT2
miejsceMARIA WARMUŁA
KARATE SHINKYOKUSHIN1
miejscePOLA PIETRYK
PŁYWANIE3
miejsceHUBERT LASKOWSKI
RAJDY SAMOCHODOWE

DRUŻYNA ROKU

KOSiR
KOBIERZYCKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJIGMINA
KOBIERZYCE
Wspieramy
SPORT2
miejsceKPR GMINY KOBIERZYCE
PIŁKA RĘCZNA1
miejsceSWIMMERS ŚLEZA
PŁYWANIE3
miejsceKOSiR BASKET KOBIERZYCE
KOSZYKÓWKA

TRENER ROKU

KOSiR
KOBIERZYCKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJIGMINA
KOBIERZYCE
Wspieramy
SPORT2
miejsceDARIUSZ WOLNY
PŁYWANIE1
miejsceDARIUSZ KWIECIEŃ
KARATE SHINKYOKUSHIN3
miejsceKAROL JAŚKO
KOSZYKÓWKA

KOSiR Basket Kobierzyce nie próżnuje

Koszykarze KOSiR Basket Kobierzyce z przystępem weszli w 2022 rok! Poza treningami cyklicznie biorą udział w sportowej rywalizacji. W ostatnim czasie odbyli bardzo wartościowe oraz pełne emocji mecze!

Najmłodsze grupy, czyli *basketmania* oraz *minikoszykówka*, rozegrały turniej w Dzierżoniowie z zaprzyjaźnionymi zespołami B-ball Dzierżoniów. Wygrane w tych pojedynkach, a także styl gry pokazują, że intensywna praca na treningach przynosi rezultaty! Młodziutkim koszykarzom wiele radości - oprócz wyników - daje świadomość zauważalnego postępu sportowego zarówno w sferze umiejętności indywidualnych jak i współpracy zespołowej.

Nie ma odpoczynku również w dorosłej grupie KOSiR Basket. Seniorzy mają za sobą dwa wygrane mecze z zespołem *We Have Fun!*, oba rozegrane na parkiecie rywala. Dla urozmaicenia treningowej rutyny rozegrany został także mecz wewnętrzny pod hasłem: *doświadczenie vs. młodość*, czyli seniorzy kontra wychowankowie KOSiR Basket Kobierzyce. Widzowie zgromadzeni w kobierzyckiej hali mogli obejrzeć kapitalny mecz, pełen efektownych zagrań oraz sportowych emocji! Było to interesujące zderzenie dwóch generacji kobierzyckich koszykarzy. Odbyły się również konkursy rzutów.

Kolejnym ważnym wydarzeniem była VI edycja KOSiR Basket Ligi. Rozgrywane były mecze oraz konkursy rzutów w czterech kategoriach



wiekowych: *basketmania*, *minikoszykówka*, *młodzik/kadet* oraz *senior*. Przy zapelnionych trybunach i bardzo energetycznym dopingiu licznie zgromadzonych kibiców odbyły się 24 mecze turniejowe. Dobrze zorganizowana, kolejna edycja koszykarskiego święta spowodowała obecność niezawodnych koszy-

karskich przyjaciół z Legnicy, Wrocławia oraz Dzierżoniowa. To była wspaniała basketowa rywalizacja - podsumował rozgrywki trener dzierżoniowian, dziękując za zaproszenie.

Sekcje KOSiR Basket Kobierzyce są dla Was! Można przyprowadzić na zajęcia swoją poaciechę, a wieczorem samemu pogrążyć w ba-

sketball. Jesteśmy sekcją dla wszystkich, bez względu na wiek. Rozwój sportowy oraz radość z gry są najważniejsze!

Przed sekcją KOSiR Basket Kobierzyce kolejne mecze oraz turnieje, więc liczymy na Wasze wsparcie!

Karol Jaśko

**XI MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ
KARATE
SHINKYOKUSHIN
DZIECI, KADETÓW I JUNIORÓW
KOBIERZYCE CUP 2022**

IMPREZA POD HONOROWYM PATRONATEM
WÓJTA GMINY KOBIERZYCE

karate full contact

23 KWIECIEŃ 2022
KOBIERZYCE HALA KOSIR UL. DĘBOWA 20

**VI KOBIERZYCKI
BIEG Z KONSTYTUCJĄ**

Działanie współfinansowane z budżetu Gminy Kobierzyce

GMINA KOBIERZYCE
Wspieramy SPORT

**KOBIERZYCKI
BIEG Z KONSTYTUCJĄ
3 MAJA!**

- ▶ na dystansach: 5 km, 10 km, 1350 m oraz 2700 m
- ▶ start / meta : HALA SPORTOWO-WIDOWISKOWA w Kobierzycach, parking przy ul. Dębowej 20
- ▶ PROGRAM BIEGU:
godz. 10:00 - Bieg Młodego Patrioty 2700 m
godz. 11:00 - Bieg 5 km, Bieg 10 km - start wspólny
godz. 12:50 - Bieg Krasnała 340 m
- ▶ ZAPISY: www.biegzkonstytucja.pl

WRZUĆ BIEG Z KONSTYTUCJĄ

ORGANIZATORZY:
KOSiR